

ПРОТОКОЛ

№ 10

гр. Сливница , 25.01.2021 г.

РАЙОНЕН СЪД – СЛИВНИЦА, I-ВИ НАКАЗАТЕЛЕН СЪСТАВ в публично заседание на двадесет и пети януари, през две хиляди двадесет и първа година в следния състав:

Председател: Николай С. Василев

при участието на секретаря Ивана Б. Петрова
Сложи за разглеждане докладваното от Николай С. Василев Наказателно дело от общ характер № 20211890200057 по описа за 2021 година.
На именното повикване в 13:55 часа се явиха:

За Районна прокуратура - гр. Сливница, редовно призована – се явява прокурор К..

Обвиняемият М. Р. Н. /М. Р. N./ редовно призован, явява се лично осигурен от началника на ареста в гр. София, бул. „Г.М. Димитров” № 42 и с адв. М. М. – САК - служебен защитник на същия.

Явява се преводачът от български език на фарси и обратно С. А. С. А..

СЪДЪТ КОНСТАТИРА , че М. Р. Н. /М. Р. N./ не е български гражданин, същият е гражданин на А. и не владее български език, владее фарси език, поради което намира, че следва да му бъде назначен преводач от български език на фарси и обратно.

Воден от горното и на основание чл. 142 ал.1 от НПК,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ

НАЗНАЧАВА С. А. С. А. за преводач от български език на фарси и обратно на обвиняемия М. Р. Н. /М. Р. N./, по н.о.х.дело № 57/ 2021 г. по описа на Районен съд – Сливница при възнаграждение в размер на 100.00 лева, платими от бюджетните средства на съда.

Издаде се РКО.

СНЕМА САМОЛИЧНОСТТА НА ПРЕВОДАЧА:

С. А. С. А. – 61 години, неосъждан, без дела и родство със страните по делото.

СЪДЪТ предупреди преводача за наказателната отговорност по чл. 290, ал.2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

Обвиняемият М. Р. Н. /М. R. N./, /, (чрез преводача): Разбирам се с преводача и желая същият да превежда комуникацията ми със съда в настоящото производство. Майчиният ми език е фарси.

СЪДЪТ ИЗСЛУШВА СТАНОВИЩЕТО НА СТРАНИТЕ ПО ДАВАНЕ ХОД НА ДЕЛОТО В ДНЕСНОТО СЪДЕБНО ЗАСЕДАНИЕ.

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

СНЕМА САМОЛИЧНОСТТА НА ОБВИНЯЕМИЯ, както следва:

М. Р. Н. /М. R. N./, роден на ***** год. в гр. К., А., гражданин на А., притежаващ А.ски паспорт с № *, изд. на 13.06.2017 год. от А., валиден до 13.06.2022 год, постоянен адрес: гр. К., А., женен, висше образование, безработен, неосъждан.

СЪДЪТ разясни на страните разпоредбата на чл. 274, ал.1 от НПК за правото им на отвод на състава на съда, прокурора, преводача, секретаря и защитника, както и правото им да възразят срещу разпита на някои свидетели. **Страните /запитани поотделно/:** Нямаме искания за отводи.

На основание чл. 274 ал. 2 от НПК СЪДЪТ разясни на страните правата им по НПК.

СЪДЪТ разясни цифрово и текстово правата на **обвиняемия М. Р. Н. /М. R. N./**, по чл. 55, чл. 91, чл. 96-97, чл. 115, ал. 4, чл. 254, чл. 275 ал. 1, чл. 277 ал. 2, чл. 297, чл. 371 и чл. 395в от НПК.

Обвиняемият М. Р. Н. /М. R. N./, (чрез преводача): Ясни са ми правата, които ми разяснихте. Искам да бъда защитаван от служебният ми защитник - адв. М. М.. Не желая да се извършва писмен превод на протокола от днешното съдебно заседание.

На основание чл. 275 ал. 1 от НПК СЪДЪТ дава възможност на страните да правят нови искания по доказателствата и по хода на съдебното следствие.

Прокурор К.: Господин председател, със служебният защитник на обвиняемият - М. Р. Н. /М. R. N./ – адвокат адв. М. - САК, постигнахме споразумение и ще Ви помоля, след като се запознаете с него, да го одобрите и да прекратите наказателното производство по делото по отношение на обвиняемия, на основание чл.381 от НПК.

Адвокат М.: Постигнали сме споразумение по чл.381 от НПК.

Обвиняемият М. Р. Н. /М. R. N./, (чрез преводача): Поддържам казаното от защитника ми. Постигнали сме споразумение по делото.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДОКЛАДВА постъпило споразумение, изготвено по реда на чл. 381 НПК, сключено между РП – гр. Сливница, чрез прокурор Д. К., наблюдаващ досъдебно производство № 8 / 2021 г. по описа на ГПУ Калотина, пр. пр. № 132 / 2021 г. на РП - Сливница и адв. М. М. – САК - служебен защитник на обвиняемия М. Р. Н. /М. R. N./, със съгласието на обвиняемият М. Р. Н. /М. R. N./, и в присъствието на преводача от български език на фарси език и обратно С. А. С. А.. Към постъпилото споразумение е представена декларация от обвиняемият по чл. 381 ал. 6 от НПК.

Прокурор К.: Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

Адвокат М.: Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

Обвиняемият М. Р. Н. /М. R. N./, (чрез преводача): Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

На основание чл.382, ал. 4 от НПК, СЪДЪТ запитва обвиняемият М. Р. Н. /М. R. N./, /, досежно следните въпроси:

Въпрос на съда:

Разбирате ли обвинението?

Отговор на обвиняемия М. Р. Н. /М. R. N./, (чрез преводача):

Да, разбирам обвинението.

Въпрос на съда:

Признавате ли се за виновен?

Отговор на обвиняемия М. Р. Н. /М. R. N./, (чрез преводача):

Да, признавам се за виновен.

Въпрос на съда:

Разбирате ли последиците от споразумението, а именно, че след одобряването му от съда и изготвянето на определение по чл. 383 от НПК, последното е окончателно и има сила на влязла в сила присъда за обвиняемата, която не подлежи на въззивна и касационна проверка?

Отговор на обвиняемия М. Р. Н. /М. R. N./ , (чрез преводача):
Разбирам последиците от споразумението така, както ми ги разяснихте.

Въпрос на съда:

Съгласен ли сте с тези последици?

Отговор на обвиняемия М. Р. Н. /М. R. N./, (чрез преводача):

Да, съгласен съм с тези последици.

Въпрос на съда:

Доброволно ли подписахте споразумението?

Отговор на обвиняемия М. Р. Н. /М. R. N./ , (чрез преводача):
Доброволно подписах споразумението. Не ми е оказван натиск.

СЪДЪТ, на основание чл.382 ал.6 от НПК, вписва в съдебния протокол съдържанието на окончателното споразумение, както следва:

I. СТРАНИ:

Споразумението се сключи между Д. К. – прокурор при Районна прокуратура – Сливница и адв. М. М. - САК –служебен защитник на обв. М. Р. Н. /М. R. N./, роден на ***** год. в гр. К., А., гражданин на А., притежаващ А.ски паспорт с № *, изд. на 13.06.2017 год. от А., валиден до 13.06.2022 год, постоянен адрес: гр. К., А., женен, висше образование, безработен, неосъждан, със съгласието на обвиняемия.

Преводач С. А. С. А., ЕГН: * – преводач от български език на език фарси и обратно.

II. УСЛОВИЯ:

Разследването по делото е приключено.

На обв. М. Р. Н. /М. R. N./, роден на ***** год. в гр. К., А., гражданин на А., притежаващ А.ски паспорт с № *, изд. на 13.06.2017 год. от

А., валиден до 13.06.2022 год е повдигнато и предявено обвинение за престъпление по чл.279, ал.1, пр.2, вр.чл.18, ал.1 от НК, извършено при форма на вината пряк умисъл по смисъла на чл.11, ал.2 НК.

Споразумението е допустимо, с оглед разпоредбата на чл. 384, ал. 1 НПК.

Престъплението, за което се сключва настоящото споразумение, не е сред визираните от чл. 381, ал. 2 НПК, за които не се допуска сключване на споразумение и няма причинени имуществени вреди.

На страните е известно и същите се съгласяват с правните последици от споразумението, а именно, че след одобряването му от първоинстанционния съд, определението на съда по чл. 382, ал.9 от НПК, е окончателно и съгласно чл.383, ал.1 от НПК има последиците на влязла в сила присъда за обв. М. Р. Н. /М. R. N./, роден на ***** год. в гр. К., А., гражданин на А. и не подлежи на въззивна и касационна проверка.

Обв. М. Р. Н. /М. R. N./, роден на ***** год. в гр. К., А. заявява, че настоящото споразумение е прочетено на разбираем за него език, извършен е устен превод, има защитник и не се нарушават процесуалните му права. Същият заявява, че не желае писмен превод на основание чл.395а, ал.3, вр.ал.1, вр.чл.55, ал.4 от НПК.

III. ПРЕДМЕТ И УСЛОВИЯ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО.

С настоящото споразумение страните се съгласяват делото да бъде решено и да не се провежда съдебно разглеждане по общия ред.

Със споразумението страните постигат съгласие, че обв. М. Р. Н. /М. R. N./, роден на ***** год. в гр. К., А., гражданин на А. е виновен за това, че:

на 21.01.2021 год. около 16. 50 часа на ГКПП - Калотина, общ. Драгоман, Софийска област на трасе „Излизачи от страната товарни автомобили“ е направил опит да излезе през границата на страната от Република България към Република Сърбия, укривайки се в ремарке с хърватски регистрационен номер *, прилежащо към товарен автомобил марка „Мерцедес“ с хърватски регистрационен номер *, без разрешение на надлежните органи на властта, като деянието е останало недовършено, поради независещи от дееца причини – бил установен от граничните власти при извършена проверка – **престъпление по чл. 279, ал.1, пр.2, вр. чл. 18, ал.1, пр.1 от НК.**

IV. ВИД И РАЗМЕР НА НАКАЗАНИЕТО:

Страните се съгласяват на обв. М. Р. Н. /М. R. N./, роден на ***** год. в гр. К., А., притежаващ А.ски паспорт с № *, изд. на 13.06.2017 год. от А., валиден до 13.06.2022 год. да бъде определено наказание при условията

на чл. 54, ал.1 от НК.

Предвид горното, се съгласяват на обв. М. Р. Н. /М. R. N./ , на основание чл.279, ал.1, вр. чл.18, ал.1, вр. чл. 54, ал.1 от НК, да бъде наложено наказание „Лишаване от свобода” за срок от 7 /седем/ месеца и глоба в размер на 100 лева.

На основание чл. 66, ал.1 от НК, изпълнението на така наложеното наказание „Лишаване от свобода” да бъде отложено за срок от 3 /три/ години.

На основание чл. 59, ал.1 от НК по отношение на обв. М. Р. Н. /М. R. N./, да се приспадне:

- времето, през което обв. М. Р. Н. /М. R. N./ е бил задържан по реда на чл.72, ал.1 т.1 от Закона за МВР, а именно за един ден на дата 21.01.2021 г.;

- времето, през което обв. М. Р. Н. /М. R. N./ е бил задържан под стража за срок до 72 часа, а именно – от 22.01.2021 г. до датата на одобряване на настоящото споразумение.

V. ВЕЩЕСТВЕНИ ДОКАЗАТЕЛСТВА:

По делото не са приобщавани веществени доказателства.

VI. РАЗНОСКИ:

По делото не са документирани разноски.

ПРОКУРОР:

/Д. К./

/М. R. N.//

ОБВИНЯЕМ:.....

М. Р. Н.

ЗАЩИТИК:

/М. М./

ПРЕВОДАЧ:

/С. А. С. А. /

Съдът като съобрази обстоятелството, че страните подписаха постигнатото споразумение и че същото не противоречи на закона и морала намира, че споразумението следва да се одобри, а наказателното

производство да се прекрати, поради което и на основание чл. 382 ал. 7 от НПК

СПОРАЗУМЕНИЕ:

ОДОБРЯВА постигнатото споразумение, сключено между Д. К.

– прокурор при РП - Сливница, по досъдебно производство № 8 / 2021 г. по описа на ГПУ- Калотина, прокурорска преписка № 132 / 2021 г. по описа на РП - Сливница, поддържано в съдебно заседание от прокурор К. и адвокат М. М. от САК, служебен защитник на обвиняемия М. Р. Н. /М. R. N./, и обвиняемия М. Р. Н. /М. R. N./, като с него **ПРИЗНАВА** М. Р. Н. /М. R. N./, роден на ***** год. в гр. К., А., гражданин на А., притежаващ А.ски паспорт с № *, изд. на 13.06.2017 год. от А., валиден до 13.06.2022 год, постоянен адрес: гр. К., А., женен, висше образование, безработен, неосъждан, **ЗА ВИНОВЕН В ТОВА, че** на 21.01.2021 год. около 16.50 часа на ГКПП - Калотина, общ. Драгоман, Софийска област на трасе „Излизаци от страната товарни автомобили“ е направил опит да излезе през границата на страната от Република България към Република Сърбия, укривайки се в ремарке с хърватски регистрационен номер *, прилежащо към товарен автомобил марка „Мерцедес“ с хърватски регистрационен номер *, без разрешение на надлежните органи на властта, като деянието е останало недовършено, поради независещи от дееца причини – бил установен от граничните власти при извършена проверка, **поради което и на основание чл.279, ал.1, вр. чл.18, ал.1, вр. чл. 54, ал.1 от НК ГО ОСЪЖДА НА наказание „Лишаване от свобода“ за срок от 7 /седем/ месеца и глоба в размер на 100 лева.**

ОТЛАГА на осн. чл. 66, ал. 1 НК така наложеното на обвиняемия М. Р. Н. /М. R. N./, със снета по делото самоличност наказание **ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА**” за срок от 3 /три/ години.

ПРИСПАДА на основание чл. 59, ал. 1 от НК, времето, през което за същото деяние обв. М. Р. Н. /М. R. N./, е бил задържан по реда на чл.72, ал.1 т.1 от Закона за МВР, а именно за един ден на дата 21.01.2021 г., както и времето, през което обв. М. Р. Н. /М. R. N./ е бил задържан под стража за срок до 72 часа, а именно – от 22.01.2021 г. до датата на одобряване на настоящото споразумение

ПРЕКРАТЯВА наказателното производство по НОХД № 57/ 2021 г. по описа на Районен съд - гр. Сливница.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО, С КОЕТО Е ОДОБРЕНО ПОСТИГНАТОТО МЕЖДУ СТРАНИТЕ СПОРАЗУМЕНИЕ Е ОКОНЧАТЕЛНО И НЕ ПОДЛЕЖИ НА ОБЖАЛВАНЕ И ПРОТЕСТИРАНЕ.

**ОБВИНЯЕМИЯТ М. Р. Н. /M. R. N./ СЛЕДВА ДА СЕ ОСВОБОДИ
НЕЗАБАВНО ОТ СЛЕДСТВЕНИЯ АРЕСТ, В СЛУЧАЙ ЧЕ НЕ СЕ
ЗАДЪРЖА НА ДРУГО ОСНОВАНИЕ.**

Протоколът се изготви в съдебно заседание, което приключи в **14,00 ч.**

Съдия при Районен съд – Сливница: _____

Секретар: _____